

---

# Instruções de utilização

## 03.612.031 Cabo de fibra ótica para grampo de luz/fonte de luz

Estas instruções de utilização não se destinam à distribuição nos EUA.

# Instruções de utilização

03.612.031 Cabo de fibra ótica para grampo de luz/fonte de luz

Antes da utilização, leia com atenção estas instruções de utilização, as "Informações importantes" da brochura da Synthes e as técnicas cirúrgicas correspondentes. Certifique-se de que está familiarizado com a técnica cirúrgica apropriada.

## Material

Material: Polímeros

## Finalidade

Este cabo de fibra ótica para iluminação foi concebido para iluminar um instrumento cirúrgico com uma fonte de luz de alta intensidade, para iluminação de um situs cirúrgico, durante um procedimento standard ou minimamente invasivo. É compatível para uso com fontes de luz feitas com o seguinte: Xénon com potência nominal da lâmpada de até 300 Watts, halogénio com potência de até 250 Watts, ou halogeneto metálico com potência de até 100 Watts. Qualquer fonte de luz usada com este cabo deve ter uma filtragem mínima de 90% de infravermelhos (IV) para impedir danos no cabo durante a utilização.

## Avisos gerais

O utilizador deste produto deve estar totalmente familiarizado com a utilização e cuidados a ter com o mesmo.

- Tenha o cuidado de não apontar o cabo de iluminação diretamente para os olhos durante a utilização. A saída de luz brilhante pode causar um grave desconforto nos olhos.
- O utilizador deve estudar cuidadosamente este manual antes de fazer qualquer tentativa de usar o produto clinicamente. As instruções devem ser seguidas especificamente, com especial atenção às advertências e instruções de limpeza. Este manual também deve estar disponível para a equipa cirúrgica durante um procedimento.
- Siga as instruções nos manuais de funcionamento do equipamento de outros fabricantes quando forem usados em conjunto com este produto.
- Antes de cada procedimento, inspecione cuidadosamente o cabo de iluminação para assegurar que foi objeto de manutenção, limpeza e esterilização adequadas e que funciona devidamente.
- As fontes de luz utilizam lâmpadas de alta intensidade, que produzem calor, assim como luz brilhante. O elevado nível de brilho produzido pela fonte de luz e o débito de luz do cabo de iluminação podem provocar queimaduras.
- Deve-se ter cuidado para seguir as instruções de manutenção e limpeza. A flexão excessiva do cabo deve ser evitada.

## Perigo de incêndio

Não envolva nem cubra a fonte de luz nem o cabo de iluminação com panos durante a utilização. Não coloque o cabo de iluminação sobre um pano durante a sua utilização.

## Precauções de segurança

Deve sempre aplicar todas as precauções de segurança durante a utilização de equipamento elétrico, para evitar choques para o operador/doente, perigo de incêndio ou danos no equipamento.

## Símbolos

Os símbolos listados abaixo identificam os símbolos que podem ser encontrados numa fonte de luz de grau médico e outros equipamentos relacionados com a iluminação.



Consulte as instruções de utilização



Brilho



Equipamento tipo CF



Equipamento tipo BF

## Cuidados com o cabo

Pode prolongar a vida útil seguindo algumas diretrizes.

- Evite esticar o cabo, formar configurações envolvendo ângulos ou torções acentuadas, ou contacto com objetos afiados ou pontiagudos. As fibras óticas internas são fabricadas em vidro, um material que se quebra sob esforço. A quebra das fibras resultará na redução do débito de luz.

- Não use o cabo de fibra ótica com alterações ao seu desenho ou ao formato original de fabrico. O tamanho do feixe (abertura) do cabo de fibra ótica deve corresponder à abertura do instrumento, de modo a obter o máximo débito de luz.
- Um cabo de fibra ótica para uma abertura mais ampla não aumentará o débito de luz num instrumento com uma abertura reduzida. Pode causar sobreaquecimento no instrumento e pode levar a lesões no paciente.
- Mantenha as faces óticas em contacto com o chão ou outras superfícies rígidas. Os arranhões resultantes irão diminuir a saída de luz. Armazene os cabos nos tabuleiros de esterilização para proteção adicional.
- Qualquer corte ou perfuração inadvertida no tubo de silicone anulará a segurança do cabo. Deve ser retirado do serviço imediatamente.

## Manutenção

Siga todos os procedimentos aplicáveis de agentes patogénicos transmitidos pelo sangue, conforme indicado pelas regulamentações locais e/ou os requisitos do seu hospital ao limpar, desinfetar e esterilizar instrumentos e acessórios.

## Limpeza

Recomenda-se uma solução de água tépida com detergente suave para remover todos os vestígios de sangue e detritos. (Não use detergentes sintéticos ou sabão à base de gordura, uma vez que estes químicos podem ser absorvidos pelo cabo e podem posteriormente passar para os tecidos e provocar reações.) Enxague bem com água destilada, tomando cuidado para enxaguar a face da fibra de vidro em ambas as extremidades do cabo.

## Desinfecção

Os cabos podem ser submergidos brevemente em soluções desinfetantes sem ficarem danificados. Consulte as especificações de tempo das soluções de desinfecção; no entanto, evite submergir os cabos por mais de 10 minutos.

## Esterilização

O seu cabo de fibra ótica foi especificamente concebido para suportar esterilizações sucessivas nos seguintes tipos de esterilizadores:

- Autoclave de vapor (pré-vácuo) envolvido, a 132 °C num ciclo de 4 minutos com um tempo de secagem de 20 minutos.

Deve ter um cuidado metódico para evitar o contacto do cabo com objetos afiados ou pontiagudos.

Certifique-se de que a sua autoclave está a funcionar corretamente para uma esterilização efetiva. Consulte o seu manual de autoclave para instruções específicas, condições e períodos de exposição.

O diferencial de pressão, que ocorre durante a esterilização em autoclave por vapor, pode causar pequenas bolhas na tubagem. Estas bolhas não afetam o cabo de fibra ótica e dissipar-se-ão com o tempo.

Após a esterilização do seu cabo de fibra ótica, deixe-o arrefecer muito lentamente, à temperatura ambiente. NÃO mergulhe nem enxague em líquidos frios, uma vez que isso provocará a quebra das fibras e grandes perdas na transmissão de luz.

## Indicações de substituição

**Nota:** Não proceda a esta verificação com o cabo de luz ligado a uma fonte de luz operacional. A saída de luz brilhante pode causar um grave desconforto nos olhos.

- Quando um cabo de fibra ótica apresentar uma perda de 30% na transmissão de luz pelas respetivas fibras, o cabo tem de ser substituído. Isto pode ser determinado enquanto segura ambas as extremidades do cabo: aponte uma extremidade do cabo para uma luz enquanto olha para a outra extremidade.
- Quando existe uma separação nos componentes do cabo que é possível observar a olho nu, como por exemplo resultante de esforço, na bainha ou remates das extremidades.
- Quando um cabo foi esticado excessivamente ou cortado.



Synthes GmbH  
Eimattstrasse 3  
4436 Oberdorf  
Switzerland  
Tel: +41 61 965 61 11  
Fax: +41 61 965 66 00  
www.depuyssynthes.com